

بقلب الماس ثم سافرنا الى مرسى القُرَيَّات وضبطها بضم القان  
 وفتح الراء والياء آخر الحروف والفاء وثاء مثناة ثم سافرنا الى  
 مرسى شَبَّة وضبط اسمها بفتح الشين المعجم وفتح الباء الموحدة  
 وتشديدها ثم الى مرسى كَلْبَة ولفظها على لفظ مَوْتَنَة الكلب<sup>(1)</sup>  
 ثم الى قلَّهات وقد تقدم ذكرها وهذه البلاد كلها من عمالة  
 هرمز وهي محسوبة من بلاد عُمان ثم سافرنا الى هَرْمَز واقمنا بها  
 ثلاثا وسافرنا في البر الى كَوْرَسْتَان ثم الى اللار ثم الى خنجبال  
 وقد تقدم ذكر جميعها ثم سافرنا الى كَارْزِي وضبط اسمها بفتح  
 الكاف وسكون الراء وكسر الزاي واقمنا بها ثلاثا ثم سافرنا الى  
 جَمَكَان وضبط اسمها بفتح الجيم والميم والكان وآخرة نون ثم  
 سافرنا منها الى مَيَمَن وضبط اسمها بفتح الميمين وبينهما ياء  
 آخر الحروف مسكنة وآخرة نون ثم سافرنا الى بَسَّا وضبط  
 اسمها بفتح الباء الموحدة والسين المهملة مع تشديدها ثم  
 الى مدينة شيراز فوجدنا سلطانها ابا اسحاق على ملكه إلا انه

petite ville où l'on trouve beaucoup de ce poisson nommé *koulb almâs* (cf. ci-dessus, p. 112). Ensuite nous abordâmes aux ports de Kourayyât, Chabbah et Kelbah. Ce dernier mot s'écrit comme le féminin de *kelb*, ou « chien. » Après cela, nous arrivâmes à Kalhât, dont nous avons parlé précédemment. Toutes ces localités font partie du pays, ou du gouvernement d'Ormouz, bien qu'on les compte parmi celles de l'Omân. Nous allâmes à Ormouz et y restâmes trois jours; puis nous voyageâmes par terre vers Caourestân, Lâr et Khondjopâl, endroits dont nous avons fait mention ci-dessus (cf. t. II, p. 239 et suiv.). Ensuite nous nous rendîmes à Cârzy, et y restâmes trois jours; puis à Djamécân, à Meïmen, à Bessa et à Chirâz. Nous trouvâmes qu'Abou Ishâk, sultan de cette der-